



Pain Relief

HYDROGEL PATCH - COOL

产品说明书
PRODUCT
INFORMATION

NEOBUN Pain Relief Hydrogel Patch - Cool provides cooling and analgesic effect for hours. Once applied, the ingredients are absorbed into the skin to simulate blood circulation which helps with the healing process. Its permeating and cooling action provides prolonged relief and comfort.

NEOBUN Pain Relief Hydrogel Patch - Cool memberi kesan penyejukan dan tahan sakit yang berkekalan selama beberapa jam. Apabila ditampal, bahan aktif meresap ke dalam kulit dan melancarkan pedaran darah, mempercepatkan proses penyembuhan. Penyejukan dan penyerapan ini memberi keselesaan dan kelegaan yang berlarutan.

脱脂宝水凝胶止痛冰凉药贴能有效给予冰凉及止痛的作用长达数小时。当敷于炎肿疼痛处，其成份能持久渗入皮肤，促进血液循环，达到缓解疼痛的效果，此产品持久渗入及冰凉的作用可以减缓疼痛达数小时，舒缓不适。

Precaution / Warning

Please consult your doctor/pharmacist if symptoms persist or worsen. Stop using and consult doctor if condition worsen, rash, lichen or excessive skin irritation occur. Keep out of reach of children/Jauhkan daripada capaian kanak-kanak.

Indication /Indikasi / 主治

For symptomatic relief of muscular ache and pain, back pain, joint pain, stiff neck and shoulders.

用以舒缓肌肉酸痛, 背部疼痛, 关节疼痛、颈部和肩部僵硬。

Route of administration

Topical

Contraindication

Sensitivity to any of the patch ingredient

Pregnancy and breastfeeding

Pregnancy and Breastfeeding
Safety of use in pregnancy and lactation has not been established. Consult your doctor or pharmacist before use.

Content

2 Patches (70 mm x 100 mm / each)

Active ingredient

Menthol 薄荷醇	1.0% w/w
Thymol 百里香醇	0.8% w/w
Peppermint Oil 薄荷油	0.4% w/w
Borneol 冰片	0.2% w/w

Preservative

Methyl Paraben	0.04% w/w
Propyl Paraben	0.02% w/w

Pharmacodynamics

Menthol dilates the blood vessels causing a sensation of coldness followed by an analgesic effect. *Thymol* is a natural monoterpene phenol derivative, which may exert analgesic and anti-inflammatory effect, leading to pain relief, besides having antiseptic properties. *Peppermint Oil* poses similar mechanism as *Menthol*, with an additional of soothing & refreshing scent. *Borneol*, when applied topically, produces a cooling/analgesic and antipruritic effect; also acts as a transdermal penetration enhancer, increasing cutaneous absorption of co-applied ingredients.

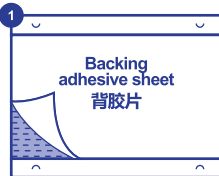
Directions / Cara Penggunaan / 用法

Clean and dry the surface of application. Peel off the transparent protective film and apply patch to the affected area once or twice a day. Remove after at most 8 hours. Apply patch half an hour after bathing, remove patch one hour before bathing. Store below 30°C. Protect from light & moisture. For external use only.

Bersihkan dan keringkan bahagian badan yang sakit. Tanggalkan pelindung lutsinar dan tampal sekali atau dua kali sehari. Tanggalkan selepas 8 jam penggunaan. Tampalkan produk ini setengah jam selepas mandi atau tanggalkan satu jam sebelum mandi. Simpan di bawah 30°C. Lindungi daripada cahaya & kelembapan. Untuk kegunaan luaran sahaja.

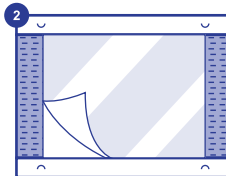
清洁并擦干应用部位。揭下保护膜，贴在所需区域，每天使用一至两次。最多8小时后取下，请在沐浴前一个小时摘下药贴，或在沐浴后半个小时后使用，存放在30度以下的地方，避光 防潮，此产品只限外用。

Direction to Use 使用方法



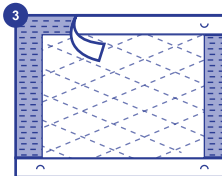
Peel off centre paper of adhesive sheet. Do not peel the side strips.

Tanggalkan kertas bahagian tengah daripada helaian pelekat. Jangan tanggalkan jalur di bahagian tepi.



Place patch at centre of adhesive sheet, plastic film facing up. Remove plastic film.

Tampal plaster di tengah helaian pelekat, plastik menghadap ke atas. Tanggalkan plastik.



Peel the side strips of adhesive sheet and apply patch onto the affected area.

Tanggalkan jalur tepi dan tampal plaster pada bahagian sakit.



Manufacturer / Product Registration Holder
THP Medical Sdn Bhd
Lot PT 1281 (Plot 308), Jalan Perindustrian Bukit Minyak 18,
Kawasan Perindustrian Bukit Minyak, 14100 Simpang Ampat,
Pulau Pinang, Malaysia.

150mm

110mm